

NUKTA

wāhd es-siyyed kān fandu s-sābaʕ. šra hawli. ʔallu l eš-štāh, robtu mʕa r-rōbīnē, xalla l-ḥawli w hābaʔ bhālu. ža l-ḥawli, ʕayyaʔ lu, qāl lu: «a si Mōḥammed. ǧa žibtīni w ʔabʔtīni wa ʕfāyna huwwa ʔ-ʔbīʕ?» es-siyyed taxlaʕ, šaʕru ūqaf, «ǧkīfāš el-ḥawli kā-yahḍar?» gāʕ ma tiyyaq. hbaʔ l ezzenqa w bda kā-yqūlha l en-nās. en-nās qālu lu: «ya wuddi, aḷḷāh yahdīk, er-rzūʕ lī-llāh, ʕwāš el-ḥawli kā-yahḍar?» qāl lum: «yāḷḷāh, ʔallu mʕāy». ʔallu mʕāh en-nās l eš-štāh. el-ḥawli bda kā-yafmel: «ǧbāʕ, bāʕ!» māši huwwa dāk el-ḥawli gāʕ, es-siyyed bqa. qālu lu n-nās: «ǧšetti? (< šefti), ntīna ḥmāqīti, wāqīla. aḷḷāh yaḥsen el-ʕawn». ža s-siyyed, šʕal gārro qbelt el-ḥawli, kā-yšūf fīh, ḥatta l-ḥawli kā-yšūf fīh, huwwa kā-yšūf f el-ḥawli w el-ḥawli kā-yšūf fīh u kā-yitkiyyef dīk el-gārro. bqa ši šwiyya b dīk el-gārro w siyybu, siyybu w ža dāk el-ḥawli, hazz dīk el-gārro w bda kā-yitkiyyef. qāl lu: «wa mši ʕāw tāni w qūl lum “ʔa l-ḥawli kā-yitkiyyef, ddīwh mʕākum l eš-špīṭār d el-ḥūmaq».

Un hombre tenía en su casa la fiesta de la imposición del nombre al recién nacido (al sétimo día del nacimiento). Compró un cordero, lo subió a la terraza, lo ató al grifo, lo dejó y bajó. Entonces el cordero lo llamó así: “señor Mohammed, solo me has traído y me has atado, pero, ¿dónde está la yerba?” El señor se asustó, se le puso los pelos de punta. “¿Cómo es que el cordero habla?”. No se lo podía creer. Bajó a la calle y se puso a decirlo a la gente. La gente le dijo: “venga hombre, cálmate, todos volvemos a Dios, ¿está hablando el cordero?”. Les respondió: “vamos, subid conmigo”. La gente subió con él a la terraza. Y el cordero se puso a hacer: “bāʕ, bāʕ”. No era para nada el mismo cordero y el señor se quedó (sin palabras). La gente le dijo: “¿has visto?, quizás te has vuelto loco. Que Dios te ayude bien”. Entonces el señor encendió un cigarro delante del cordero y se puso a mirarlo, también este lo miraba. Él miraba al cordero mientras fumaba aquel cigarro y este lo miraba. Estuvo un ratillo con aquel cigarro y lo tiró. Entonces, aquel cordero cogió aquel cigarro y se puso a fumar. Le dijo: “ve otra vez y diles ‘ahí está cordero fumando, lleváoslo con vosotros al manicomio”.